

C-430

First Session, Thirty-seventh Parliament,
49-50-51 Elizabeth II, 2001-2002

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-430

An Act to amend the Income Tax Act (child care expenses)

First reading, February 7, 2002

Ms. ST-HILAIRE

C-430

Première session, trente-septième législature,
49-50-51 Elizabeth II, 2001-2002

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-430

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais de garde
d'enfants)

Première lecture le 7 février 2002

M^{ME} ST-HILAIRE

SUMMARY

This enactment amends the *Income Tax Act* to allow a person carrying on an active business on a regular and continuous basis to be exempted from the general rule by which the spouse with the lower income can deduct child care expenses.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi de l'impôt sur le revenu* afin de permettre à la personne qui exploite activement, de façon régulière et continue, une entreprise de se soustraire à la règle générale qui oblige le contribuable ayant le revenu le moins élevé à déduire les frais de garde d'enfants.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

BILL C-430

An Act to amend the Income Tax Act (child care expenses)

R.S., c. 1 (5th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Subparagraph (i) of the description of C in paragraph 63(2)(b) of the *Income Tax Act* is amended by striking out the word “or” at the end of Clause (C), by replacing the word “and” with the word “or” at the end of Clause (D) and by adding the following after Clause (D):

(E) a person who carried on an active business on a regular and continuous basis, and

PROJET DE LOI C-430

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais de garde d'enfants)

L.R., ch. 1 (5^e suppl.)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. Le sous-alinéa (i) de l'élément C de la formule figurant à l'alinéa 63(2)b) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est modifié par adjonction, après la division (D), de ce qui suit :

(E) soit une personne qui exploitait activement, de façon régulière et continue, une entreprise,

